

TWENTY-EIGHTH SUNDAY

in Ordinary Time

XXVIII DOMINGO

Ordinario



ST. HELEN

1600 South Avenue O, Portales, New Mexico 88130

Email: sthelenofportales@gmail.com

www.Sthelenportales.org

Church Office: 575-356-4241, Fax 575-359-1721

Hours: Monday-Thursday 8:00 am-5:00 pm; Closed Friday

As disciples of Jesus in the universal Church we are called to become in Jesus' own words "a house of prayer for all peoples."

Thus we welcome all, the stranger, the lost, those who have never known Jesus and those who have fallen away for whatever reason. We seek to spread the full gospel: "Woe to us if we don't spread the gospel."

Our practical goal is to utilize and dispense the seven sacraments as instruments of God's sanctification and healing, under the guidance of the Archbishop of Santa Fe.

We set our sights on mature Christian witness for the building up of God's spiritual house, the new people of God that He has chosen to be his own, and chosen to announce His praises.

Our prayer is to become committed disciples of our Lord Jesus and become "a house of prayer for all peoples."

Pastor: Rev. Francisco Carbajal

Deacons: Roberto Herrera & Paul M. Benoit

Office Secretary/Bookkeeper: Emma Britton

Maintenance: Pete Salas

Emergency Only Number 575-226-5764

MASS SCHEDULE

Saturday	4:00 pm	English
Sunday	9:00 am	English
	12:00 pm	Español
	5:00 pm	English

Daily Mass At Chapel, on 1608 W. 17th St.

Monday, Thursday & Friday - 8:00 a.m. - English

Wednesday 6:00 pm *Español*

RECONCILIATION/RECONCILIACIÓN

Saturday 3:00-3:45 p.m.

Wednesday 5:00pm-5:45pm

SACRAMENTS/ SACRAMENTOS

Baptism, Confirmation, First Communion, Marriage: Contact the Parish Office for details.

Bautismo, Confirmación, Primera Comunión, Matrimonio: Para mayor información hablar a la oficina. Ofrecemos todos los Sacramentos en dos idiomas.

BLESSED SACRAMENT EXPOSITION/ EXPOSICIÓN DEL SANTÍSIMO

Wednesday/Miércoles 5:00 p.m. y 7:00 p.m.

Thursday & Friday/Jueves y viernes 7:00 a.m.

Saturday/Sábado 5:30-6:30 p.m.

Sunday/Domingo 6:30-7:30 p.m.

ROSARY/ROSARIO

Saturday 9:00 am, Praying of the Holy Rosary for the unborn every first Saturday of the month.

PARISH LIFE - APOSTOLADO

Director of Religious Education—Sylvia Baca

Bereavement Ministry- Carol Vigil 356-4241

Ministerio de despojo Cindy Ortega 693-8556

Cursillo Simon Nunez 760-6524

OCIC/OCIA Becky Lopez 356-4241

Renee Neely 356-6498

Finance Council President Paul Benoit 760-9002

SHYG/Life Teen: Francisco Lopez & Adrianna

Garcia—575-356-4241

Thomas More Newman Ctr. Steven Brust 356-4241

Altar Servers Guild Damari Jimenez

Thur Morn Bible Study Mary Murray 575-359-0017

Mother Theresa Food Pantry: *Closed until further notice*

LOCAL CATHOLIC SERVICE ORGANIZATIONS

Catholic Daughters -Tanya Baca 575-799-1982

Knights of Columbus-Matthew Shelly 575-356-4241

CHOIRS: Macario Saiz 356-6238

Mario Aguirre 359-5657

Grupo Santa Helena 356-4241

Would you ever want to be Catholic?

We welcome all inquires.

Te gustaría ser Católico?

Nosotros recibimos todas sus inquietudes.



For the week of October 11-18, 2026

Sunday	Twenty-eighth Sunday in Ordinary Time Is 25:6-10a; Ps 23:1-3a, 3b-4, 5, 6; Phil 4:12-14, 19-20; Mt 22:1-14 or Mt 22:1-10
Monday	Gal 4:22-24, 26-27, 31-5:1; Ps 113:1b-2, 3-4, 5a, 6-7; Lk 11:29-32
Tuesday	Gal 5:1-6; Ps 119:41, 43, 44, 45, 47, 48; Lk 11:37-41
Wednesday	Gal 5:18-25; Ps 1:1-2, 3, 4, 6; Lk 11:42-46
Thursday	Mem of St Teresa of Jesus, Virgin & Dr. of the Church Eph 1:1-10; Ps 98:1, 2-3ab, 3cd-4, 5-6; Lk 11:47-54
Friday	Eph 1:11-14; Ps 33:1-2, 4-5, 12-13; Lk 12:1-7
Saturday	Mem of St Ignatius of Antioch-Bish. & Mtr Eph 1:15-23; Ps 8:2-3ab, 4-5, 6-7; Lk 12:8-12
Sunday	Twenty-ninth Sunday in Ordinary Time Is 45:1, 4-6; Ps 96:1, 3, 4-5, 7-8, 9-10; 1 Thes 1:1-5b; Mt 22:15-21

Mass Intentions

Saturday, October 10, 2026

4:00 pm

†Joe and Josie Garcia by The Family

†Jovita Galvan by Pat Markwardt

Sunday, October 11, 2026

9:00 am

†Jesus Acosta by Troy & Maxine McCollum

†Sophia Garcia by Adam, Dolores & Kris Gutierrez

†Jim Lucero by Adam, Dolores & Kris Gutierrez

12:00 pm

5:00 pm

†Olympia Chino—Repose of her soul

For the Consolation of Elisa Chino in her sorrow



Stewardship for the week of: **October 3-4, 2026**

Regular Collection: \$6,928.63

Children-\$83.00

Building Fund-\$1,209.07

Thank you for your generosity!

Pray for the Sick

Isabel Villegas
Irma Ortega
John Campbell
Peter Morrison
Honorio Castillo
Sebastian Duran
Terry Encinias
Gabriel Velasquez
Laura Gonzalez
Emma Ribera
Israel Soto
Caron Powers
Ralph Gallegos Jr.
Carlos Espinoza
Luz Navarette
Cecelia Chavez
Iliana Nieto

Christian Apodaca
Brandie Romero Lynch
Ayden Jacobo
Tomasita Hernandez
Alice Montoya
Virgie Garcia
Jenae Jimenez
Santiago Toscano
Floripa Palacios
Rebecca Montoya
Matthew Trujillo

Lincoln Morales
Esther Aragon
Jesse Martinez
Humberto Pillado
Noberto Garcia
Mary Flores
Lisa Velasquez
Jose Velasquez
Lily Stansel
Lupe Montoya
Rita Ornelas
Archie Romero, Jr.
Adam Gutierrez
Karina Montes
Tom Hebert
Natalie Bramley
Felix Valenzuela



**Sanctuary Candle
for St. Helen
parishioners
battling cancer**





October Baptisms

English Baptism Class: Sunday, October 4 @ 3 pm

Spanish Baptism Class: Sunday, October 11 @ 2 pm

English Baptisms: October 17, 2026 @10 am

Spanish Baptisms: October 31, 2026 @10 am

Next English Class: November 1, 2026 at 3:00pm

Paperwork must be completed and sponsors have met with Father Francisco before the baptism class. No exceptions.

Bautizos de Octubre

Clase de bautismo en español: domingo 11 de octubre a las 2 p.m.

Bautizos en Inglés: 17 de octubre a las 10 am

Bautizos en español: 31 de octubre a las 10 am

Próxima clase de bautismo en inglés: 1 de Noviembre a las 3pm

Se debe completar la documentación y los padrinos deben haberse reunido con el padre Francisco antes de la clase de bautismo. Sin excepciones.

NEXT WEEKEND OCT 17-18, 2026

Next Weekend, October 17-18, please welcome Monsignor Adolfo who will be with us to celebrate Masses and tell us about the work of Unbound, a Catholic sponsorship outreach that helps children and elderly in 16 developing countries. To learn more, call (800) 875-6564 or visit Unbound online at www.unbound.org.



El proximo fin de semana, este listo para darle la Bienvenida a Monsignor Adolfo quien estara con nosotros para celebrar la Santa Misa y para hablarnos acerca de la labor de Unbound, organizacion laica Catolica de apadrinamiento que asiste a niños y ancianos en 16 paises en vias de desarrollo. Para obtener mayor informacion, favor de llamar al (800) 875-6564 o visite unbound en linea en www.unbound.org

CELEBRATING 800 YEARS OF SAINT FRANCIS OF ASSISI
Patron Saint of Our Archdiocese of Santa Fe
800th Anniversary of His Passing

"REBUILD MY CHURCH"
A Retreat Inspired by Saint Francis's Call to Renewal

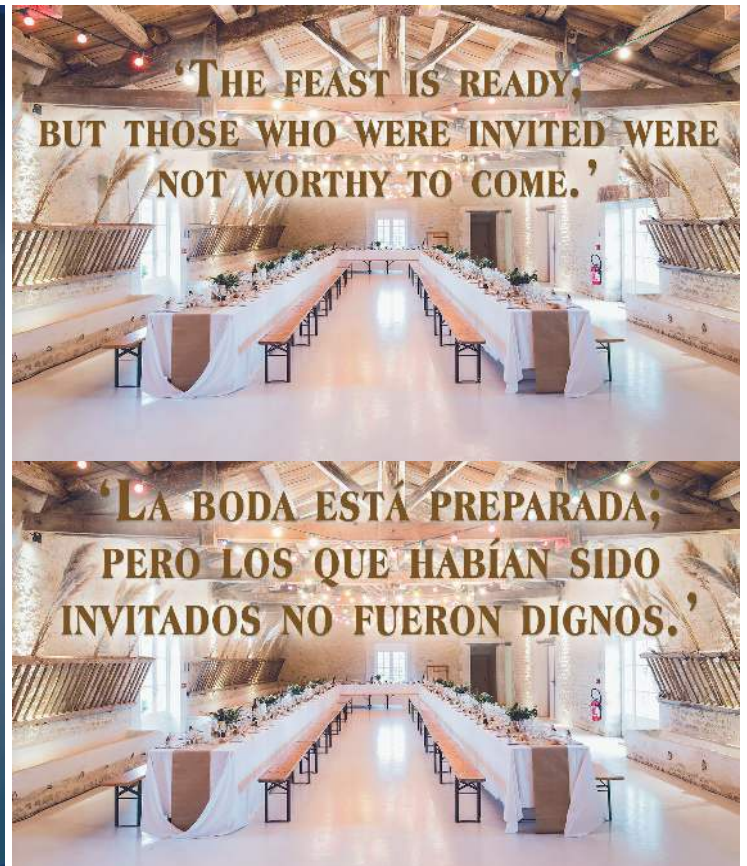


Our Lady Of Guadalupe
Clovis, NM.
November 7, 2026
9:30 am - 3:00 pm

Call to Register Before
October 31, 2026
575-763-4445
Or Register at:
veroja4323@gmail.com



Retreat Leader
Father Christopher Kyte
Parochial Vicar, Santa Maria de la Paz Catholic Community
Archdiocese of Santa Fe



FORMATION PROGRAM FOR YOUNG ADULTS



PROGRAM

- Introductory Course
- Intro to Hispanic/Latino Ministry
- Gospel Leadership
- Hispanic Youth Ministry
- Leadership for Ministry and Service in Intercultural Contexts
- Liturgical Ministries
- Catholic Social Teaching and Community Organization
- Evangelization and Catechesis



ARCHDIOCESE of
SANTA FE

SHAPING THE FUTURE



Engaging and training new generations of young adults for leadership and preparing them for ministry and church service.

- Young Adults 18-35
- Archdiocesan Cohort - Accompaniment
- Available in English or Spanish
- Apostolic and Pastoral formation
- Methodology of See, Judge, Act, Celebrate, Evaluate
- Tuition Paid
- 1-Year (48 weeks) Online Program
- Certificate of Completion

For more information

- 📞 Katie Mancilla
- 📞 505.831.8129
- ✉️ rministry@asfnm.org



ARCHDIOCESE of
SANTA FE



Father Francisco and the finance council have decided that it is time for St. Helen Community to publish a new parish family directory. The last time we had a family directory was in 1988 and Father Juan Montoya was our priest. Marissa Luna has volunteered to organize and take charge of this project.

Photographs will be taken November 3 through November 7 in the Newman Center. Each family will receive an 8 x 10 photograph of your choice at no cost to you and a copy of the family directory. Additional photographs will be available for purchase. You are under no obligation to purchase additional photographs. Watch the bulletin in the upcoming weeks for more information. We hope each family will participate.

+++++

El Padre Francisco y el consejo de finanzas han decidido que es momento de que la comunidad de Santa Elena publique un nuevo directorio de familias de la parroquia. La última vez que tuvimos un directorio familiar fue en 1988, cuando el padre Juan Montoya era nuestro sacerdote. Marissa Luna se ha ofrecido como voluntaria para organizar y dirigir este proyecto.

Las fotografías se tomarán del 3 al 7 de noviembre en el Centro Newman. Cada familia recibirá una fotografía de 8 x 10 a su elección, sin costo alguno, así como un ejemplar del directorio familiar. Se podrán adquirir fotografías adicionales, aunque no existe ninguna obligación de comprarlas. Estén atentos al boletín en las próximas semanas para obtener más información. Esperamos contar con la participación de todas las familias.

October 11, 2026 • Twenty-eighth Sunday in Ordinary Time



Twenty-eighth Sunday in Ordinary Time Are You Ready for the Feast?

How married are you to the idea that Jesus is your Savior? How open are you to the invitation extended to everyone as Jesus died upon the Cross and then rose again, conquering sin and death? How prepared are you to RSVP and, more importantly, arrive prepared to enjoy the feast?

Jesus teaches with images those listening could relate to, meeting people where they are at. Maybe references to kings and shepherds don't speak directly to current circumstances but the lessons remain timeless. Today's Gospel includes an allegory of the King hosting a marriage feast for his Son. The bride in this story, represents the Church. We are to see ourselves among those called to

the feast.

In Jesus' time, the practice for royal banquets was to first send out the messengers with an invitation, a Biblical times "save the date." Next, when the feast was ready, messengers were sent with a second summons to retrieve the invitees and let them know that the doors were open. Clean your face, don your finest apparel, and come enjoy the feast prepared for you.

We are called to the Kingdom of God, to a life of faith, and to inherit heaven, but sadly not all will be found worthy to possess it. Some people will flat out decline this generous offer with a myriad of excuses: busy with work, leisure, or a host of worldly endeavors. Some will accept the invitation but not follow through, perhaps due to ignorance or apathy. It is fascinating to contemplate people's reactions to the summons to the wedding feast. How often do we despise or disregard God's summons in our lives? How willing are we to take the time to prepare our hearts for the feast?

Do we come in our Sunday best to meet the King and His Son at Mass? Do we come ready not only on the outside but, more importantly, on the inside? Do we prepare our hearts to partake in the banquet of the Lord, the Eucharist? Have we looked over the Daily Readings, reflected on His Word, and the Gift of receiving Him in the Eucharist? Do we remember to ask for the Lord's blessing and for Him to bestow on us the grace necessary to be fully present in this grand celebration?

By Allison Gingras



Vigésimo Octavo Domingo del Tiempo Ordinario ¿Estás Listo para la Fiesta?

¿Qué tan unido estás con la idea de que Jesús es tu Salvador? ¿Qué tan abierto estás a la invitación extendida a todos cuando Jesús murió en la cruz y luego resucitó, venciendo el pecado y la muerte? ¿Qué tan preparado estás para confirmar tu asistencia y más importante, llegar preparado para disfrutar de la fiesta?

Jesús enseña con imágenes con las que la gente que lo escucha va a poder identificarse, encontrando a las personas en su situación actual. Tal vez las referencias a reyes y pastores no hablen directamente de las circun-

stancias actuales, pero las lecciones siguen siendo eternas. El Evangelio de hoy incluye una alegoría del Rey que organiza una fiesta de bodas para su hijo. La novia en esta historia representa a la Iglesia. Debemos vernos entre los llamados a la fiesta.

En la época de Jesús, la práctica para los banquetes reales era enviar primero a los mensajeros con una invitación, una especie de "reservar la fecha" de los tiempos bíblicos. Luego, cuando la fiesta estaba lista, se enviaron mensajeros con una segunda convocatoria para reunir a los invitados y hacerles saber que las puertas estaban abiertas. Limpia tu rostro, vístete con tus mejores vestimentas y ven a disfrutar de la fiesta preparada para ti.

Estamos llamados al Reino de Dios, a una vida de fe y a heredar el cielo, pero lamentablemente no todos serán dignos de poseerlo. Algunas personas rechazarán directamente esta generosa oferta con una miríada de excusas: ocupados con el trabajo, el ocio o una serie de actividades mundanas. Algunos aceptarán la invitación pero no la cumplirán, tal vez por ignorancia o apatía. Es muy interesante contemplar las reacciones de la gente ante la convocatoria al banquete de bodas. ¿Con qué frecuencia despreciamos o ignoramos las llamadas de Dios en nuestras vidas? ¿Qué tan dispuestos estamos a tomarnos el tiempo para preparar nuestros corazones para la fiesta?

¿Venimos con nuestras mejores vestimentas para encontrarnos con el Rey y Su Hijo en la Misa? ¿Venimos preparados no solo por fuera sino, lo que es más importante, por dentro? ¿Preparamos nuestro corazón para participar en el banquete del Señor, la Eucaristía? ¿Hemos repasado las Lecturas del día, reflexionado sobre Su Palabra, y el Don de recibirlo en la Eucaristía? ¿Nos acordamos de pedir al Señor que nos bendiga y nos conceda la gracia necesaria para estar plenamente presentes en esta gran celebración?

Por Allison Gingras

CORNERSTONE
CONSTRUCTION SERVICES LLC
ROOFING • CONCRETE • COMPLETE REMODELS • FRAMING
WWW.CORNERSTONECONSTRUCTIONSVC.COM • 575.607.7387 • FACEBOOK.COM/CORNERSTONE.CONST.SVC

JP Stone Community Bank
Rock Solid & Home Owned
Since 1906 • Member FDIC
356-6601
109 East Second

Portales Hardware
YOUR HOMETOWN HARDWARE STORE!
227 S. Main
575-356-6711

KEEPSAKE
Jewelry & Personal Gifts
575-762-2832
Khair Duong
Khaidinhduong@yahoo.com
NORTH PLAIN MALL
2809 N. PRINCE #171 • CLOVIS

R.G. LATH & PLASTER
Rudy Garcia, Parishioner
1009 W. FIR
825-0178 359-1914

Catholic Daughters of the Americas
Meetings held 1st Thurs of the month starting at 6:00pm
Thomas More Center
Court St. Helen of the Cross #2435
Scholarships Available

FORT SUMNER MONUMENTS
Albert Sena 575-760-8079
Geraldine Sena 575-760-2443
175 W. Sumner Ave. 575-355-2373
ftsmonuments@hotmail.com

LGT CONSTRUCTION
Pro Roofing Co
ROOFING • GUTTER INSTALLATION
GUTTER CLEANING • SIDING INSTALLATION AND MORE
Jerry & Roberta Trujillo 575-356-8412
Michael Trujillo 575-607-5580
Parishioners
708 E 2nd St. Ste A
www.lgtconstruction.com www.proroofingco.expert

WHEELER MORTUARY
Of Portales, Inc
356-4455 356-1234
Office Info. Line
500 East Third
www.wheelermortuary.net

ADVERTISE HERE
Promote your Business AND support your Parish.
Fred Barrera ~ 323-646-7735
fbarrera@diocesan.com

catholicmatch®
New Mexico
CatholicMatch.com/goNM

EL RANCHO RESTAURANT
101 S. CHICAGO AVE.
PORTALES, NM 88130
(575) 359-0098

RED ARROW ENTERTAINMENT
BOWLING • Mini Golf • Bumper Cars • Lazer Tag • 60 Arcade Games • Bingo
*COMING SOON!
11-9pm Sun-Thursday & 11-10pm Friday and Saturday
575-935-5825
320 W 21st St. • Clovis, NM 88101
Food Court: "The Salty Mermaid" "Wok-N-Roll"

Hamilton GM Country
NEW AND USED CARS
Andy Puebla, Parishioner
www.HamiltonAuto.com
575-749-0836
42447 US Hwy. 70
Knights of Columbus #8304
Meet 1st Tuesday of the month at 7pm

COX REFRIGERATION & ELECTRIC, INC.
Ruth Cox, Parishioner
Servicing Area Since 1970
• AC
• Electrical
• Heat Pumps
• Sheet Metal
• Commercial Refrigeration
301 S. Main
356-6164
NM LIC. 61096

Steed-Todd FUNERAL HOME & CREMATORY
• Traditional Funerals
• Cremations
• Pre-Arranged Funeral Plans
• Aftercare Resources
575-763-5541
www.steedtodd.com

EWTN.COM/RADIO
Global Catholic Radio
TUNE IN

NICK WIEGEL
575-762-8373
501 Commerce Way, Ste 5 Clovis
Catholic Parishioner
Allstate
You're in good hands.
© 2018 Allstate Insurance Co.

Get this bulletin emailed to you every week.
Simply go to
www.DM.CHURCH/5286
...or scan
DISCOVERMASS